



Concepto pedagógico

Bilingüismo

Aventura Nikolsburg es un Jardín de Infantes bilingüe, a cuyo cargo se encuentra un grupo de educadores alemán-castellano nativo hablantes. Ofrecemos a niños de diversas culturas y nacionalidades una atmósfera cálida y familiar. Los niños participan del proyecto educativo en un solo grupo, cuyas edades comprenden desde el año y medio a los cinco años y medio. Todas las actividades se realizan de acuerdo al principio de *inmersión* en la lengua.

A través de su contacto diario con la diversidad cultural y con ambos idiomas los niños desarrollan sus capacidades sociales, tales como la tolerancia y la convivencia.

Los niños mayores se preparan en nuestra Preescuela para el ingreso a la escuela primaria. Incluso el *Sprachlerntagebuch*, en el cual se documentan los avances de los niños en lo que respecta a la adquisición del lenguaje, es llevado adelante en ambos idiomas.

Inmersión en la lengua significa prácticamente sumergirse en el lenguaje a través del contacto diario y masivo con la otra lengua. Es un método de enseñanza de idiomas en la primera infancia. En la práctica pedagógica representa el principio: una persona - un lenguaje. El niño recibe tempranamente a través de esta metodología una segunda lengua como una lengua materna. Él construirá por sí mismo las reglas y significados del lenguaje peldaño por peldaño. Errores y mezclas entre los dos idiomas

pertenece naturalmente a este tipo de aprendizaje y son a la vez una fase importante dentro del proceso total.

De acuerdo a la manera natural en que los niños vivencian y aprenden el lenguaje, no es éste un fin en sí mismo. A través de la metodología de la *inmersión*, el lenguaje se incorpora a la cotidianidad del niño como medio de comunicación y de pertenencia entre seres humanos; de este modo el “otro” idioma cobra la misma validez que la lengua materna, al transportar las alegrías, preocupaciones, necesidades y personalidad de los hablantes. A través del lenguaje se construyen las relaciones interpersonales.

Educación y desarrollo de la personalidad

Entendemos la educación impartida en nuestro Jardín como un complemento de la educación recibida en la familia, y como espacio resguardado y apto especialmente para el desenvolvimiento de las capacidades sociales de los niños.

En tanto educadores y maestros, nos proponemos como personas de confianza y de referencia para los niños; les acompañamos y apoyamos en las diversas facetas de su desarrollo y los dirigimos en el camino hacia la independencia personal y la autodeterminación. Al igual que todos los pedagogos, desempeñamos un importante rol como modelos de conducta para nuestros niños; con nosotros, en tanto representantes de diversas culturas, ellos vivencian y aprenden a través del encuentro con la diversidad, a desarrollar el sentido de convivencia y tolerancia.

La autenticidad es un valor importante para nosotros; por ello también nosotros nos permitimos -de una manera adecuada a nuestro rol- mostrar nuestros sentimientos y hacerlos comprensibles para los niños, sin perder por ello la necesaria distancia profesional que nuestra posición implica. De esta manera apoyamos el proceso de independización de los niños.

El niño es para nosotros un ser único, cuya personalidad es valiosa y debe ser seriamente tomada en cuenta. De allí que en el marco de una educación bi

y/o polilingüe nos ocupamos no solamente del proceso de aprendizaje de una segunda lengua, sino del proceso global de integración del niño y su familia en la sociedad y la cultura en la cual viven.

Los niños tienen el derecho a un desarrollo físico y psíquico saludable y al desenvolvimiento de una personalidad propia, y por ello única. Para mantenernos fieles a este enunciado, aceptamos la individualidad de cada niño tal como es. Como entidad única, el niño aprende a integrarse a un grupo, aprendiendo a tomar en cuenta a los otros y a desarrollar el sentido de aceptación y tolerancia. Nuestros niños son así específicamente dirigidos por nosotros a ofrecer estas actitudes de buena convivencia a los otros niños, aprendiendo a un tiempo a confiar en los acuerdos y en las relaciones con los adultos. Dentro de este marco, ponemos énfasis en la capacidad de los propios niños a limitarse en sus conductas respecto de los demás y de los adultos con quienes conviven diariamente.

Los niños aprenden aquello que viven. Éste es un principio de radical importancia para nosotros, por ello ofrecemos a nuestros niños un ambiente cálido y respondemos activamente a sus necesidades emocionales.

Tanto en la educación formal, como en la educación para la vida en contacto con otros, consideramos importante apoyar las fortalezas propias de los niños, al tiempo que detectar tempranamente las áreas en que ellos necesitan mayor estimulación o apoyo. En el contexto de un desarrollo integral armónico, consideramos importante ofrecer suficiente movimiento corporal, juegos y rítmica. Por ello, aún cuando el tiempo no es muy bueno salimos fuera.

En el caso de los niños con una procedencia cultural distinta a la alemana, consideramos muy importante que conozcan y conserven sus raíces culturales, lo cual les ayuda a una armónica integración en la cultura alemana, en tanto mayor es el reconocimiento del sí mismo como único y especial.

Aprendizaje y desenvolvimiento de las competencias

Nuestra oferta pedagógica en su amplio espectro, tal como *Yo en el mundo*, *Yo como parte del medio ambiente y de la sociedad*, *Ambiente y medio ambiente*, etc. se dirige hacia la ampliación y el desarrollo de las diversas competencias y capacidades de los niños en los siguientes campos:

Competencias personales (capacidades del Yo/Si mismo)

- Creatividad
- Desarrollo corporal
- Coordinación
- Desarrollo emocional

Competencias sociales

- Empatía
- Reconocimiento y validación de las diferencias individuales
- Aprendizaje a través de la imitación de los modelos dados.

Competencias para el aprendizaje

- Estimulación del deseo de conocer y de la creatividad.
- Estimulación de la capacidad de expresión.
- Introducción al conocimiento del contexto social y de la ecología.
- Estimulación del desarrollo corporal.

Competencias metodológicas

- Deseo de conocer.
- Reconocimiento de las interdependencias y de los diversos contextos.
- Capacidad para relacionar la incidencia del aprendizaje en el enriquecimiento del Sí-mismo.
- Capacidad para relacionar la cooperación con los demás y con el medio como enriquecimiento y ampliación del Si-mismo.

Principios conceptuales de nuestro trabajo

Nuestro trabajo pedagógico en su completa oferta de actividades se orienta tanto de acuerdo al *Berliner Bildungsprogramm* como al estadio de desarrollo y a los intereses de los niños. Consideramos dentro de nuestros principios metodológicos como de suma importancia preparar a nuestros niños en un sentido abarcativo y amplio para el ingreso exitoso en la escuela primaria. Esto significa para nosotros estimularlos y conducirles más allá de las capacidades elementales básicas del conocimiento; en este sentido, consideramos suscitadamente las siguientes: escuchar, no sólo oír; observar, no sólo mirar; la estimulación de los sentidos del olfato, el gusto y el tacto y de la capacidad de orientarse espacialmente y de moverse y/o desplazarse coordinadamente, así como desarrollar y potenciar el desenvolvimiento del habla, en contexto y relativo a la edad. En este sentido, tiene para nosotros una capital importancia estimular y apoyar el fortalecimiento de la personalidad y la independencia en un plano práctico de la experiencia. Es de acuerdo con ello, que la preescuela en su conjunto significa para nosotros mucho más que el trabajo meramente metodológico con el material preescolar en el restringido período del año previo al ingreso a la escuela. Mucho más significativo no es el conjunto de las actividades, experiencias y procesos de aprendizaje que tienen lugar en los años previos a la escuela, es decir los años del Jardín de infantes. Sin embargo, atento a su importancia,

ponemos énfasis precisamente en el año anterior al ingreso escolar en reforzar la capacidad de concentración y de perseverancia de los niños en un proceso de aprendizaje. En este contexto es que llevamos adelante diversos proyectos con los niños. En el intento de ampliar su horizonte cultural ofrecemos actividades tales como visitas a museos, teatros o a diversas instituciones, como bomberos, o los proyectos de aprendizaje para transitar en la vía pública de la policía.

Aventura ofrece regularmente proyectos artísticos (música, artes visuales y movimiento corporal), a través de los cuales y bajo una guía pedagógica especializada nos proponemos potenciar y desarrollar el potencial creativo de los niños.

En el contacto diario con niños es importante ser flexible y espontáneo, es por ello que orientamos nuestro trabajo de acuerdo a las situaciones que se presentan, y es importante para nosotros mantenernos fluidamente adecuados a los acontecimientos de la vida en nuestro Jardín, sean ellos situaciones de conflictos, intereses específicos de los niños, acontecimientos especiales del grupo, eventos en el entorno cercano de los niños, etcétera.

En lo que respecta a la configuración del grupo, prestamos atención a una relación equilibrada del número de niñas y niños que lo conforman, así como a la permanencia de los niños, pues la constancia en la composición del grupo ofrece orientación y seguridad.

La mayoría de las actividades se realizan con todo el grupo en común, por ejemplo la ronda de la mañana, las excursiones e incluso algunas actividades creativas. Estas actividades conjuntas posibilitan a los niños conocerse entre sí y ofrece a los mayores la ocasión de ayudar a los pequeños, con lo cual el conjunto de los niños aprende a considerar a los demás en sus diferencias.

Una parte de la oferta pedagógica de nuestro Jardín se lleva a cabo en grupos de edades homogéneas por separado, de manera tal que las capacidades específicas de cada edad puedan recibir una adecuada atención y estimulación.

¿Qué tipo de capacidades son estimuladas en los niños?

Entorno socio-cultural: el comportamiento social

En este campo es un objetivo de la educación temprana que los niños construyan positivamente su autoestima, que puedan reconocer sus sentimientos y expresarlos; de este modo desarrollan su independencia personal, aprenden a tomar decisiones, a pedir ayuda cuando la necesitan y a ayudarse mutuamente. En el contexto grupal, los niños se sienten integrantes de una comunidad; aprenden a ser responsables y a compartir la responsabilidad con otros niños; aprenden también a reconocer que sus comportamientos sociales tienen muchas veces consecuencias. De esta manera pueden reconocer y aceptar los intereses y las necesidades de los demás y a considerarlos. Tendemos a desarrollar la capacidad de los niños de resolver conflictos por sí mismos, llevándolos al plano verbal, en tanto aprenden a practicar la tolerancia y a construir acuerdos.

Puesto que en Aventura nos encontramos gente de diversos países, continentes y culturas, los niños aprenden con nosotros a conocer y aceptar diferencias y diversidad en las costumbres, sin asociar a ello un juicio de valor; a interesarse y tener curiosidad frente a lo nuevo en vez de temer y rechazar lo desconocido.

Dentro de nuestro trabajo pedagógico incluimos como valiosa la experiencia ganada en otras áreas de convivencia comunitaria, tales como por ejemplo el contacto con personas discapacitadas.

De este modo los niños adquieren la noción de la convencionalidad de las reglas sociales y aprenden a aceptar su validez.

Comunicación

Promovemos el desarrollo de las capacidades básicas en este campo del aprendizaje, es decir en primer lugar la ampliación del vocabulario en ambos idiomas. Puesto que con nosotros los niños vivencian diariamente la diferencia idiomática en su simultánea validez, apuntamos a despertar el

interés general por el habla, los idiomas, la lectura, las historias y las diversas posibilidades de la expresión. En este marco, visitamos regularmente la Biblioteca pública, en donde los niños aprenden no sólo a escuchar y participar verbalmente, escuchar y relatar lo escuchado, reiterar las historias contadas, sino también a llevar planes adelante, a valorizar las acciones y emprendimientos, a expresar su propia opinión y a representarla, y se inician en la noción de la pregunta como método de aprendizaje. Como consecuencia natural de estas experiencias es que los niños conocen las letras, las cifras, pueden por lo menos escribir sus nombres y algunas palabras y reconocen símbolos, pictogramas y dibujos cuando ingresan en la escuela primaria. Para que este proceso de aprendizaje no deje de ser divertido, damos a la incorporación en nuestro programa de rimas, chistes, trabalenguas, etc., no menos valor.

Creatividad / Artes visuales

En Aventura propiciamos el desarrollo del potencial creativo de los niños con el apoyo de una guía pedagógica especializada. Queremos despertar el interés de los niños por las diversas posibilidades de la expresión, a través de las cuales pueden plasmar su fantasía. Con una oferta amplia de incentivos y de materiales posibilitamos a los niños diversas experiencias artísticas, tales como pintura, collage, construcción de objetos, cerámica, etc.; de tal manera que aprendan a conocer las posibilidades de los materiales, colores, formas o construcciones y a expresarse a través de ellos en concordancia con su propia emocionalidad. En este campo del aprendizaje apuntamos al desarrollo del gusto y de los sentimientos estéticos; en un sentido práctico, los niños aprenden a utilizar y dominar diversos instrumentos y herramientas. Destacamos el conjunto de la experiencia creativa ante todo. La valoración del producto, de la obra artística en sí, surge por sí misma de los propios niños, en relación con la autenticidad del proceso total. Los niños reconocen sus trabajos y los valoran como propios.

La iniciación musical temprana forma parte de nuestro programa semanal. Nuestros niños cantan canciones en español, dentro del repertorio hispano-latinoamericano, desarrollan el sentido del ritmo a través de la utilización de instrumentos o a través de juegos en rondas y movimientos.

Como iniciación al juego teatral, los niños aprenden a desarrollar pequeñas escenas y roles y a llevar adelante pequeñas muestras y representaciones.

En Aventura contamos regularmente con proyectos de baile flamenco y latinoamericano.

Como acompañamiento natural del desarrollo artístico y estético de nuestros educandos, propiciamos visitas a museos y teatros.

Desarrollo cognitivo

En este campo queremos despertar el interés y el gusto por el conocer, aprender, descubrir, por ejemplo a través de experimentos en el campo de las ciencias naturales y las matemáticas. De este modo los niños se inician en el reconocimiento de los diversos contextos e interdependencias de los fenómenos naturales y aprenden a utilizar lo descubierto en nuevos contextos. De tal manera que al ingresar en la escuela, han descubierto ya una gran cantidad de conceptos, de una manera experimental adecuada a su edad. Nuestros niños del grupo preescolar pueden reconocer su edad, contar hasta una cierta cantidad y reconocer cifras escritas. Conocen las formas geométricas básicas, los días de la semana, los meses del año, las estaciones, etcétera. Nosotros acentuamos claramente el desarrollo de la concentración.

En muchas de nuestras ofertas pedagógicas nos orientamos a las diversas festividades anuales de las culturas representadas en nuestra institución

Ciencias naturales / tecnología

En nuestros regulares paseos y excursiones al bosque, al parque o al zoológico los niños aprenden a conocer y disfrutar de las diversas especies de plantas y animales. En estas salidas propiciamos no sólo la experimentación directa, sino también un trabajo posterior con los elementos naturales conocidos y/o recogidos, pequeñas experimentaciones, de modo tal de iniciarles en el conocimiento científico del mundo natural que les rodea.

En Aventura criamos y cuidamos tres iguanas (*Bartgamen*), lo cual aproxima a los niños a la idea de responsabilidad hacia el conjunto de los seres vivientes y en particular hacia los animales domésticos.

Semanalmente los niños participan de un curso de cocina, en el cual aprenden los ingredientes y su preparación en ambos idiomas, también aprenden allí cuáles alimentos son saludables y cuáles no tanto. Para nuestro encuentro semanal de cocina contamos con una cocina infantil, con mesada, cocina, piletas y grifos a la altura de los niños, lo cual les proporciona una sensación de adecuación.

Desarrollo corporal

En general, nos proponemos despertar en nuestros educandos una positiva autoconciencia corporal. La mayoría de los niños disfrutan el movimiento y las actividades deportivas. Con nosotros aprenden también qué agradable pueden ser las actividades al aire libre, aún cuando el tiempo no es muy bueno.

Las diversas actividades corporales ofrecidas en Aventura ayudan a mejorar y desarrollar la coordinación y la motricidad.

Una vez a la semana llevamos a los niños a la natación o acostumbramiento temprano al agua.

También valoramos el extremo opuesto al movimiento: la quietud; por ello ofrecemos a los niños la posibilidad de experimentarla y valorarla. Nuestros niños tienen con nosotros la posibilidad de disfrutar la calma y de descansar.

Alimentación

Propiciamos una alimentación equilibrada, saludable y con poca carne. La carne de nuestro menú procede de granjas bio-controladas y se prepara por separado de los otros alimentos, para el caso de los niños que siguen un tipo vegetariano de alimentación en sus casas. Por lo demás propiciamos una alimentación libre de azúcar, de manera que en nuestro Jardín sólo se consumen dulces en determinadas ocasiones, tales como cumpleaños o festividades. En general ponemos énfasis en todas nuestras comidas en enseñar a los niños a valorar la comida y el acto de comer en comunidad.

Salud

Como en la mayoría de los jardines infantiles, los niños que padecen enfermedades contagiosas deben permanecer en casa y sólo pueden volver al Jardín presentando un certificado médico de buena salud.

El cuidado diario de los dientes a través de un buen cepillado forma parte de nuestros rituales. Trabajamos en conjunto con la LAG (*Landesarbeitsgemeinschaft für Zahnhygiene und Gesundheit*) una organización dedicada a la prevención dental infantil, cuyos dentistas y asistentes dentales visitan nuestro Jardín cada 3 meses y enseñan a los niños a través de juegos un adecuado cuidado de sus dientes.

Nuestros niños aprenden las premisa básicas de una adecuada higiene y el lavado regular de manos a través de una práctica diaria.

La fase de acostumbramiento

La fase de acostumbramiento de los niños nuevos se realiza en conjunto con los padres. Este período de acostumbramiento al nuevo ambiente es diferente para cada niño en cuanto a su duración, y por ello esperamos que los padres puedan permanecer acompañando a sus hijos tanto como sea necesario y a la vez tan brevemente como sea posible, ello en vista del bienestar tanto del niño como del grupo. En este proceso de separación de los padres es decisiva la disposición del niño, la cual intentamos apoyar del mejor modo posible. Durante el período de adaptación los niños deben permanecer sólo mediodía en el Jardín, de tal modo que puedan acostumbrarse lentamente al nuevo ritmo y no sentirse sobreexigidos por él. Damos una fundamental importancia al ritual de despedida entre el niño y sus padres, dando de este modo un claro marco al período de separación. Durante el acostumbramiento propiciamos diversas actividades que ayuden a los niños a conocerse y entrar en contacto con los otros niños.

Un exitoso trabajo pedagógico sólo tiene lugar cuando el conjunto de los participantes trabajan juntos, de allí que damos mucha importancia a un intercambio fluido y frecuente entre los padres y los educadores, a través del cual sea posible intercambiar opiniones e información acerca del desarrollo y los intereses del niño.

La importancia del juego libre

Puesto que el juego libre nos parece importante, ofrecemos a los niños la posibilidad de disponer del tiempo necesario para jugar y decidir libremente a qué juegos prefieren jugar; esto estimula su desarrollo y de esa manera aprenden a expresar sus propias ideas y opiniones. El despliegue de fantasía que generalmente acompaña al juego libre ofrece a los niños muchas veces la oportunidad de elaborar a través del juego y la representación sus problemáticas personales.

En este contexto del juego libre es tarea del educador intervenir solamente cuando el juego se vuelve agresivo o en el caso de que alguno de los niños se sienta sobrepasado por alguna situación. Es por ello que intentamos que los niños dispongan de este espacio libre cada día.

Es para nosotros importante estimular el proceso de individuación, en tanto cada ser humano es un individuo con sus propias características personales. A través del juego se desarrolla el sentimiento de pertenencia al grupo, así como la autopercepción de la individualidad y la capacidad de reconocer y aceptar a los otros en sus diferencias.

Cuando los niños tienen la oportunidad de compartir tempranamente sus juegos con niños de otras culturas y étnias, se desarrolle en ellos naturalmente el sentido de la tolerancia.

Plan diario:

- 8:00hs. abrimos el Jardín.
- 8.30 - 9:30 hs. ofrecemos el desayuno a los niños que se encuentran presentes. El desayuno se prepara diariamente fresco y consiste alternativamente de *Müsli* y leche o pan, queso blanco y verduras en trozos. En el desayuno ofrecemos también jugos de frutas sin agregado de azúcar. Durante el día y en el almuerzo ofrecemos agua.
- 9:45 hs tiene lugar la Ronda de mañana, en la cual cantamos canciones tanto del repertorio clásico alemán, como canciones de Latinoamérica y España, así como juegos tradicionales de la ronda. También durante la ronda se conversan los temas presentes, se presentan las nuevas actividades o festividades próximas. La ronda ofrece a los niños la oportunidad de hablar en grupo, atendiendo a un orden alternativo y aprendiendo a prestar atención, a escuchar y ser escuchado. Muchas veces los sucesos de los días predecesores se ofrecen para ser elaborados durante la ronda. En la ronda surgen muchas veces, de acuerdo a los intereses de los niños temas existenciales para ser conversados y elaborados junto con los educadores.

- 10:15 - 10:45 hs. Actividades diversas: arte, música en español, curso de cocina, movimiento creativo, entre otras. Para estas actividades dividimos el grupo de acuerdo a las edades.
- 12:15hs. Almuerzo.
- 12:45 hs. Lavado de dientes.
- 13:15 hs. Siesta para los pequeños y pausa para los mayores. Los niños mayores disponen de un espacio para recostarse y mirar libros.
- 14:30 hs. Preescuela y diversas actividades: música en español, flamenco y bailes latinonamericanos.
- 15:45 hs. Plato de frutas. Despedida.
- 16:00 Cierre